

**ДОГОВОР № 7067**  
**транспортной экспедиции**

г. Москва, 20 апреля 2016г.

Общество с ограниченной ответственностью «Глобал Форвардинг Групп», именуемое в дальнейшем «Экспедитор», в лице Генерального директора Болгрушко Дмитрия Сергеевича, действующего на основании Устава, и Товарищество с ограниченной ответственностью «BELTAUS TRADING», именуемое в дальнейшем «Клиент», в лице Директора Бельбекова Талгата Жанахметовича, действующего на основании Устава, заключили настоящий договор о нижеследующем:

### **1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА**

- 1.1. По настоящему договору Экспедитор обязуется от своего имени за вознаграждение и за счет Клиента организовать процесс перевозки груза, выполнить или организовать выполнение определенных договором экспедиции услуг, связанных с перевозкой груза железнодорожным, автомобильным, смешанным или иными видами транспорта в международном сообщении.
- 1.2. Вознаграждение Экспедитора определяется как сумма, полученная от Клиента за оказанные ему услуги, за вычетом средств, перечисленных (подлежащих перечислению) перевозчикам и иным третьим лицам, связанным с выполнением обязанностей Экспедитора по договору транспортной экспедиции.
- 1.3. Отношения сторон регулируются настоящим договором, законодательством Российской Федерации, уставами железных дорог, участвующих в перевозке, Соглашением о международном железнодорожном грузовом сообщении (Соглашение СМГС), Бернской конвенцией о железнодорожных перевозках грузов, Конвенцией о договоре международной перевозки грузов (КДПГ), другими нормами международного права, применимыми к отношениям сторон в силу содержащихся в них указаний.

### **2. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ЭКСПЕДИТОРА**

Экспедитор обязуется:

- 2.1. В трехдневный срок отвечать на запросы Клиента о провозных платежах и дополнительных сборах при перевозке грузов по запрошенному маршруту. Информировать Клиента об изменении тарифов, дополнительных и других сборов, которые относятся к перевозке груза Клиента.
- 2.2. Письменно подтверждать получение заявки и сообщать о своем согласии или несогласии выполнить условия заявки.
- 2.3. Экспедитор обеспечивает подачу автомобилей под загрузку в срок и в количестве в соответствии с заявкой Клиента. Подача под погрузку автомобиля с параметрами, не соответствующими заявке Клиента и/или технически неисправного приравнивается к неподаче автомобиля.
- 2.4. На основании заявки Клиента Экспедитор предоставляет Клиенту на согласованную сторонами в заявке железнодорожную станцию технически исправные и коммерчески пригодные приватные (собственные) вагоны для перевозок грузов Клиента.
- 2.5. Информировать Клиента по его запросам о проследовании грузов по территориям других государств.
- 2.6. Консультировать Клиента по вопросам, связанным с осуществлением перевозки.
- 2.7. Экспедитор производит расчеты с перевозчиками, другими организациями и индивидуальными предпринимателями, оказывающими услуги, связанные с исполнением настоящего договора (оплата провозных платежей по железной дороге, оплата за перегруз и т.п.).
- 2.8. За дополнительную плату Экспедитор может оказывать следующие услуги, согласованные сторонами в заявке:



услуги, связанные с подготовкой груза к перевозке;  
услуги, связанные с погрузкой (выгрузкой), перегрузом груза;  
оформление перевозочных и иных документов, необходимых для перевозки груза;  
хранение груза;  
уплата сборов и других платежей, связанных с оказываемыми экспедиционными услугами;  
иные услуги, связанные с перевозкой груза, указанные в приложениях или заявках к настоящему договору.

2.9. Экспедитор вправе приостановить исполнение своих обязательств по настоящему договору, если:

- Клиент не выполнил условия оплаты,
- Клиент не выполнил обязанности, установленные пп.3.1-3.4 настоящего договора.

2.10. Экспедитор вправе отступать от указаний Клиента в интересах Клиента.

2.11. Экспедитор вправе удерживать груз в случае неоплаты Клиентом услуг Экспедитора.

2.12. Экспедитор вправе заключать от своего имени договоры перевозки грузов.

2.13. Экспедитор вправе привлекать третьих лиц для исполнения своих обязанностей по договору.

### **3. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ КЛИЕНТА**

Клиент обязуется:

- 3.1. На каждую перевозку не позднее, чем за 5 дней до начала перевозки, передавать Экспедитору заявку с указанием данных, необходимых для осуществления перевозки. Заявка должна быть оформлена в соответствии с образцом, предоставленным Экспедитором, подписана Клиентом и заверена печатью Клиента. Заявка является неотъемлемой частью настоящего договора.
  - 3.2. При подаче автомобиля под загрузку предъявлять к перевозке грузы в соответствии с заявками, подтвержденными Экспедитором.
  - 3.3. Осуществлять правильное оформление перевозочных документов в соответствии с инструкциями Экспедитора, требованиями законодательства для обеспечения беспрепятственного прохождения груза на всем пути следования.
  - 3.4. Осуществлять правильное оформление и предоставлять товаросопроводительные и другие документы, в том числе сертификаты качества, разрешения на вывоз, ветеринарный сертификат, санитарные свидетельства, инвойсы, необходимые для беспрепятственной перевозки груза и прохождения грузом государственного таможенного, фитосанитарного, иного контроля на всем пути следования.
  - 3.5. Указать особые свойства груза, вследствие которых может быть причинен ущерб самому грузу, третьим лицам, их имуществу, окружающей среде, а также свойства груза, требующего специальных условий транспортировки.
  - 3.6. Нести материальную ответственность в случае повреждения транспортных средств в ходе погрузочных работ в сумме фактических затрат на их ремонт.
  - 3.7. Производить очистку от остатков груза и при необходимости санитарную обработку грузовых помещений транспортных средств, обеспечить надлежащую упаковку отправляемого груза, осуществлять погрузку / выгрузку, а также безопасное размещение и крепление груза на транспортном средстве, если иное не согласовано сторонами в заявках на отдельную перевозку.
- Упаковка, крепление и размещение груза должны обеспечивать его сохранность в процессе перевозки, а также исключать возможность повреждения транспортных средств, в противном случае Экспедитор освобождается от ответственности за повреждение груза.

Клиент обеспечивает сохранность груза при погрузке (выгрузке).

Клиент обязан обеспечить размещение груза таким образом, чтобы обеспечить выполнение требований безопасности движения и соблюдение норм нагрузки на оси транспортного средства. Возможные штрафы за перевес, оплаченные Экспедитором



(Перевозчиком), возмещаются Клиентом при предоставлении подтверждающих документов.

3.8. Обеспечивать погрузку, выгрузку и таможенное оформление груза в/из автотранспортное средство в течение одного рабочего дня, если иной срок не согласован в заявке на каждую отдельную перевозку. Нормативные сроки погрузки устанавливаются для каждого отдельного места погрузки.

3.9. В трехдневный срок после отгрузки грузов со станции отправления сообщать Экспедитору следующую информацию: дата отгрузки / станция, дорога, страна отправления / станция, дорога, страна назначения/ получатель / маршрут следования (пограничный переход) / номера вагонов с указанием фактического веса / особые условия перевозки, - кроме случаев, когда отправителем по железной дороге выступает Экспедитор.

3.10. Направлять Экспедитору копии перевозочных документов (СМГС, СИМ, др.) в течение 1 дня после получения соответствующего требования Экспедитора. Представлять Экспедитору оригиналы перевозочных документов по официальному запросу Экспедитора, если ему эти документы нужны для представления в суд.

3.11. Производить расчеты с Экспедитором в размере, на условиях и в сроки, установленные настоящим договором.

3.12. На основании счета Экспедитора оплачивать понесенные им в интересах Клиента дополнительные расходы, предвидеть которые он не мог при получении заявки Клиента (конвоирование, сбор за превышение нагрузки на ось автотранспортного средства, помещение транспортного средства с грузом на СВХ и т.п.), при условии документального подтверждения непредвиденных расходов.

В случае действий официальных властей, связанных с проверкой перевозимого груза Клиента и вызвавших задержание транспортного средства на границе или в ходе перевозки, Клиент обязан возместить Экспедитору все расходы, связанные с этой проверкой: простой а/м, погрузка/выгрузка проверяемого груза, другие расходы, связанные с проверкой груза и подтвержденные соответствующими документами.

3.13. При использовании Клиентом приватных грузовых вагонов, на основании счета возмещать расходы Экспедитора, вызванные текущим отцепочным ремонтом приватных грузовых вагонов согласно Классификатору «Основных неисправностей грузовых вагонов» (КЖА 2005 04).

3.14. Самостоятельно оплачивать дополнительные сборы по станции назначения.

3.15. Для текущих контактов, связанных с выполнением настоящего договора, в частности для переговоров, получения документов, т.д., Клиент назначает следующих лиц: Сактағанқызы Эльмиру.

E-mail: es@btu.kz

Моб: 87019810220

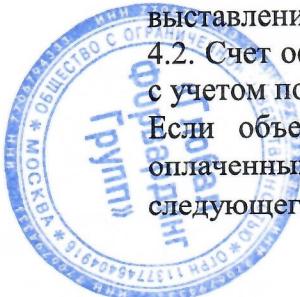
#### **4. ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ**

4.1. Клиент производит оплату за транспортно-экспедиционные услуги и связанные с ними операции в размере, как согласовано в заявках, которые являются неотъемлемой частью настоящего договора.

Все платежи осуществляются в долларах США, Евро, российских рублях на условиях 100% оплаты после выгрузки груза в пункте назначения течении в 5 банковских дней со дня выставления счета по факсу или электронной почте (иная валюта платежа и условия оплаты могут быть согласованы сторонами в заявке). Если не доказано иное, датой выставления счета является дата счета.

4.2. Счет оформляется Экспедитором на основании поданной Клиентом заявки на услуги, с учетом полученных ранее платежей и объемов оказанных Клиенту услуг.

Если объем фактически осуществленной перевозки превышает запланированный и оплаченный, полный расчет по такой перевозке производится до 12-го числа месяца следующего за отчетным с учетом округления массы отправки, но не менее массы весовой



категории.

4.3. Датой оплаты счета является дата зачисления денежных средств на счет получателя платежа.

4.4. Клиент обязан произвести оплату таким образом, чтобы услуги Экспедитора были оплачены в полном объеме без каких-либо вычетов и удержаний.

При проведении взаиморасчетов по настоящему договору стороны самостоятельно оплачивают услуги своих банков и банков-корреспондентов. Клиент обязан предоставить платежное поручение с отметкой банка и с указанием порядка распределения комиссии.

4.5. Если валюта, в которой указывается стоимость услуг, и валюта платежа не совпадают, перерасчет производится по курсу Центрального банка Российской Федерации, установленному на день оплаты.

4.6. Зачет встречных однородных денежных требований, вытекающих из настоящего договора, не допускается.

4.7. В случае привлечения третьего лица в качестве плательщика по настоящему договору Клиент обязан заранее, до перечисления оплаты, сообщить Экспедитору о наименовании, банковских реквизитах плательщика, номерах оплачиваемых счетов и суммах платежей. Извещение оформляется на фирменном бланке Клиента и заверяется печатью и подписью уполномоченного лица. В платежном поручении должны быть указаны номера оплачиваемых счетов. В противном случае оплата считается не произведенной, и Клиент несет последствия невыполнения требований настоящего пункта.

4.8. Сверка расчетов за перевозки и связанные с ними операции производится по требованию одной из сторон. Акт сверки расчетов должен быть подписан главным бухгалтером и руководителем организации (лицом, уполномоченным распоряжаться имуществом организации) от каждой из сторон.

4.9. После оказания услуг Экспедитор направляет Клиенту акт выполненных работ (Акт). Клиент в течение 5 дней после получения подписывает Акт и возвращает 1 экземпляр Экспедитору или направляет Экспедитору свои возражения. Если Клиент не подписал Акт либо не направил возражений по истечении указанного срока, Акт считается утвержденным сторонами без возражений, а услуги оказаны Экспедитором в полном объеме надлежащим образом.

4.10. В случае отказа Клиента от перевозки или невозможности Экспедитора осуществить данную перевозку, перечисленные авансом суммы провозных платежей подлежат возврату на валютный счет Клиента путем их банковского перевода в согласованный срок, но не позднее 30 банковских дней с момента получения одной из сторон уведомления об отказе от перевозки.

## 5. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

5.1. Стороны настоящего договора несут ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение настоящего договора в соответствии с применимым международным правом и законодательством РФ.

5.2. Клиент несет ответственность перед Экспедитором и возмещает ему расходы, штрафы и сборы по перевозке, другие убытки, возникающие у Экспедитора в результате невыполнения Клиентом (грузоотправителем, грузополучателем) условий настоящего договора, договора перевозки, инструкций Экспедитора, действующего законодательства.

5.3. В случае срыва перевозки по вине Клиента (если информация, переданная в заявке, оказалось недостоверной (в т.ч. неполной или неточной), и это привело к срыву перевозки, либо Клиент отказался от перевозки после подтверждения Экспедитором принятия заявки), он уплачивает Экспедитору штраф в размере 100 Евро. При этом дни простоя на загрузке, предшествовавшие отказу Клиента от перевозки, оплачиваются Клиентом дополнительно в размере 100 Евро за каждый день простоя, начиная со дня прибытия автомобиля на загрузку.

5.4. В случае срыва перевозки по вине Экспедитора (Экспедитор отказался от исполнения своих обязательств после подтверждения принятия заявки), Экспедитор уплачивает



Клиенту штраф в размере 100 Евро.

В случае если Экспедитор не обеспечил своевременную подачу автотранспортного средства под погрузку, либо направил подвижной состав, не соответствующий тому, который указан в заявке, Клиент имеет право отказаться от услуг Экспедитора и потребовать уплаты штрафа в размере 100 Евро. Если Клиент не отказался от услуг Экспедитора, штрафные санкции не применяются.

5.5. В случае задержки автомобиля под погрузкой, выгрузкой, таможенным оформлением, а также в случае задержки на границе по вине Клиента (отсутствие необходимых документов на груз, неполнота, неточность, недостоверность информации о свойствах груза и его перевозки, ожидание конвоирования) сверх установленных сроков Клиент уплачивает Экспедитору неустойку в размере 100 Евро за каждый день простоя.

5.6. За нарушение сроков оплаты Клиент уплачивает пени в размере 0,15% всей несвоевременно оплаченной суммы за каждый день просрочки.

5.7. В случае переадресовки груза в пути следования, возникшей по желанию Клиента или по техническим причинам (неприем соседних дорог), Клиент оплачивает провозные платежи в полном объеме до станции нового назначения.

5.8. В случае осуществления Клиентом несанкционированных перевозок грузов с использованием кодов, предоставленных Экспедитором, Клиент обязан оплатить перевозку, возместить Экспедитору все убытки, вызванные осуществлением таких перевозок, а также оплатить штраф в размере 30% стоимости перевозки, независимо от срока действия договора.

5.9. Экспедитор вправе без предупреждения прекратить перевозку, если Клиент передаст код другому отправителю, применит код на несогласованную перевозку или не оплатит услуги Экспедитора в порядке, установленном настоящим договором.

5.10. Экспедитор несет ответственность за ущерб, причиненный Клиенту неисполнением или ненадлежащим исполнением обязанностей по настоящему договору.

5.11. Экспедитор не несет ответственность за несохранность, утрату, конфискацию груза, простой вагонов на всем пути следования, если это явилось следствием не предоставления Клиентом (грузополучателем или грузоотправителем) необходимых документов (п.3.3, 3.4 договора), предоставлением неправильно оформленных документов, не предоставлением информации об особых свойствах груза (п.3.5 договора).

5.12. Экспедитор не несет ответственность за простой вагонов Клиента, принадлежащих ему на праве собственности либо по иному основанию, на станции перегруза вследствие не предоставления железной дорогой станции перегруза вагонов узкой или широкой колеи, а также за сохранность груза при перегрузе, если иное не указано в заявке на перевозку.

5.13. Экспедитор не несет ответственность за задержку груза, вызванную простоем вагонов на станции перегруза.

5.14. Уплата штрафных санкций не освобождает стороны от исполнения обязательств по настоящему договору и от обязанности возместить причиненный ущерб.

5.15. Взыскание штрафных санкций является правом каждой из сторон.

## 6. ПОРЯДОК УРЕГУЛИРОВАНИЯ СПОРОВ

6.1. Споры и разногласия, возникшие из настоящего договора, разрешаются сторонами в претензионном порядке.

6.2. К претензии должны быть приложены документы, подтверждающие обстоятельства, на которые ссылается заявителем претензии. Указанные документы предъявляются в подлиннике или в форме надлежаще заверенной копии. В любом случае к претензии должны быть приложены документы, указанные в ст.29 Соглашения СМГС.

6.3. Претензии об утрате, недостаче, повреждении груза, о просрочке доставки груза предъявляются Клиентом только при наличии оригинала коммерческого акта, составленного в порядке, установленном транспортным законодательством (устав железных дорог, СМГС, Конвенция КОТИФ).



6.4. Сторона, получившая претензию, обязана рассмотреть ее в течение 1 месяца с момента получения и представить ответ по существу претензии в письменном виде. Срок рассмотрения претензии о просроченной задолженности – 10 дней с момента получения претензии.

6.5. Все претензии Клиента, касающиеся сохранности груза и своевременности его доставки, другие претензии, вытекающие из договора железнодорожной перевозки груза, предъявляются Клиентом непосредственно железным дорогам (т.е. перевозчикам груза) на основании СМГС, устава железных дорог.

6.6. Если спор не будет урегулирован в претензионном порядке, он передается на рассмотрение суда по месту нахождения истца или ответчика по выбору истца в соответствии с процессуальным правом страны суда.

## **7. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА НЕПРЕОДОЛИМОЙ СИЛЫ**

7.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение своих обязательств, если невозможность исполнения была вызвана обстоятельствами непреодолимой силы: стихийные и природные бедствия, забастовки, запретительные акты государственных органов, конвенционные запрещения железных дорог стран прохождения груза на отгрузку-прием груза станциями, обстоятельства вне воли сторон.

7.2. Сторона, для которой создалась невозможность исполнения обязательства, обязана в течение 5 дней с момента наступления обстоятельств форс-мажор известить другую сторону об их наступлении, предполагаемом сроке действия и прекращении. Доказательством наступления и продолжительности действия обстоятельств является документ независимого компетентного органа соответствующей страны.

7.3. Не уведомление или несвоевременное уведомление лишает сторону права ссылаться на обстоятельства непреодолимой силы как на основание освобождения от ответственности.

7.4. Если любое из таких обстоятельств непосредственно повлияет на исполнение обязательств в срок, установленный в договоре, то этот срок продлевается на срок действия обстоятельств непреодолимой силы.

## **8. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ**

8.1. Договор вступает в силу с момента его подписания и действует до 31 декабря 2016 года.

8.2. Договор считается пролонгированным на каждый последующий календарный год, если ни одна из сторон не заявит в письменном виде о его аннулировании за 10 дней до истечения срока его действия.

8.3. Договор может быть расторгнут каждой из сторон при условии обязательного письменного уведомления об этом другой стороны не позднее, чем за один месяц. Расторжение договора не влечет прекращения обязательств, не исполненных сторонами к моменту расторжения договора.

8.4. Все дополнения и изменения к настоящему договору действительны лишь в том случае, если они совершены в письменной форме, подписаны Сторонами и заверены печатями.

8.5. В целях оперативности и срочности решения вопросов настоящий договор и связанные с ним документы могут быть изготовлены и переданы с помощью электронных или факсимильных средств связи.

Стороны признают юридическую силу документов, переданных посредством факсимильной связи и электронной почты, в том числе и факсимильной копии настоящего договора, с подписью уполномоченных представителей и печатью каждой из сторон.

8.6. В ходе совместной работы каждая сторона обязуется соблюдать коммерческие интересы другой стороны, сохранять нейтральность в отношениях с её клиентами, не разглашать полученную или ставшую известной коммерческую информацию.

8.7. Стороны обязуются в течение 10 дней письменно информировать друг друга об изменении наименования организации, ее юридического и почтового адреса, банковских



реквизитов, изменений в руководстве.

8.8. Настоящий договор оформлен в 2-х экземплярах по одному экземпляру для каждой из сторон

## 9. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА СТОРОН

### ООО «Глобал Форвардинг Групп»

ИНН/КПП 7706794333/770601001

ОГРН 1137746404916

Юридический адрес:

119180, г. Москва, ул. Большая Якиманка, д. 6, офис 8

Почтовый адрес:

119334 г. Москва, 5-й Донской проезд, д. 15, офис 208 для ООО «Глобал Форвардинг Групп»

Тел: + 7 499 7045872

ПАО "Ханты-Мансийский банк Открытие"

SWIFT: RUDLRUMM

БИК 044583297

К/с 30101810700000000297

40702810500000017089 – RUR

Текущий в/с 40702840700000117089 – USD

Транзитный в/с 40702840600000217089 –

USD

Текущий в/с 40702978300000117089 – EUR

Транзитный в/с 40702978200000217089 –

EUR

Банк-корреспондент/Correspondent Bank  
Intermediary bank: DEUTSCHE BANK  
TRUST COMPANY AMERICAS  
60 Wall Street, New York, NY 10005,  
USA  
SWIFT: BKTR US 33 Acc. 04422163  
Beneficiary's bank: OTKRITIE BANK  
(JSC)

11, Timura Frunze street, bldg. 13, Moscow,  
119021, Russia

SWIFT: RUDL RU MM

Генеральный директор

/Болтрушко Д.С./  
(подпись, печать)



### ТОО «BELTAUS TRADING»

Республика Казахстан, г. Алматы, 050016,  
Жетысуский район, пр. Райымбека, 217,  
оф. 607

РНН 600 400 634 960

БИН 111 040 003 118

Свидетельство о постановке на  
регистрационный учет по НДС серия 60001  
№0068226 от 21.08.2012г.

Код ОКПО 51320574

ОКЭД 46909

Номер счета (USD) IBAN: KZ 679 1484 0914  
BC30723

Номер счета (RUB) IBAN: KZ 369 1464 3914  
BC30558

ДБ АО «Сбербанк»

БИК: SABRKZKA

Номер счета (USD) IBAN: KZ 704 3500 1701  
0025 346

АО «Шинхан Банк Казахстан»

БИК: SHBKKZKA

Тел. 225-95-24, 225-95-26, 225-95-32, вн.105,  
106,113



Бельбеуов Т.Ж. /

(подпись, печать)